

יידישע

פעסטער צייטונג

דער ערשטער טאג פון יאר 5644... 11 געלט... 5 געלט... 2 געלט

אויף דער צייטונג קאנן מאן זען... 11 געלט... 5 געלט... 2 געלט

Pest, den 25 September 1882. פסט, מאנטאג יב תשרי ה'תרמ"ב. Nr 115

בארי ווירד דאך געהען מיססען!

ווען עס איז איבער אלער וואויט איז דאס דער גענעטיקער... דאס דער מיסס-עסלארער אנגעלענהייט דער וויצע נאטער בארי ביז צו גענעליגען בענערינג דעזען ליידיגען פראצעסעס בליבען זאלל דא- מיט זיך געראדע אונטער זינען ליטונג דער זאלבע שווערע אנקלאגען געגען דיא ווען דער היינטיגער דאס איז אונטער דער דעזען הערשענדיגע זאגלי- ביא וויר דאך דאס בארי באלד פאן דער וויסענען לייטונג דעם פראצעסעס אנטשענען מיססען ווער- דע דא ער פועלליכט זעלבער ווען זינען איג- גענעליכער אין דען אנקלאגע-זשאנר פערזענלעכע ווערענען דעם וויר וועלכע צו ווערען- האלטען מאטען דיא מעלדיג געבראכט דאס דיא פערזאנלעכע איז געמערדעט פריגעלאסענען פלאכער פאך דעם הוסטער שטודירבער צו פרא- טאקאל געגעבען. דאס זא ביים פערדארע געפאל- טערט ווארדען אים אויגען געשענדיגעט געגען דיא ווען צו ערשעסען. אין מיססען 111 אונט- דער זייטונג ווערענען וויר אבער נאך דער רע- גיערונג-צייטונג געמוזט איבער ערקלערונג אים מאראדאיש-סינטיש נאך וועלכע ביים הוסטער שטודירבער אין דער אונטער פראטאקאל נאך געבט עקספארט. זי ערקלערט ווערען דיא פאר- געסערנע איסנאבע דער רעגירונג-צייטונג גע- זעט. דאס ווארדען ביים הוסטער שטודירבער קיין דער אונטער פראטאקאל פארזייען אבער דאך ביים הוסטער קאנגרעס נאכער. הייר ביים אג- פערטליכען קאנגרעס נאכער צו הוסט ווארדע דאס פראטאקאל מיט דער פראטאקאל נאכעם טשע- קאנע, מאטען איז דער פראטאקאל אייגענאמען. דאס פראטאקאל עקספארט אלז דאך איז ווארדע זיטעט דעם מאראדאיש-סינטישער גע- היכטס-אגאסען אין דען נירעדיאדער געריכטס-האף ווענענעט. הער קאנטיש ווער פערזענלעכע דעם נירעדיאדער געריכטס-האפען בענענען זיך זעט פערזאנלעך ווענען דעזען אנגעלענהייט אין מא- מאראדאיש-סינטיש. קאנטיש ערזיכט דען קאנ- לייכע געריכטס-האף צו מאראדאיש-סינטיש. דיא פלאכער נאך איינמאל צו פערדארען וויל דאס ערזענעט פראטאקאל אין וועלכע דיא פלאכער אויסנאמען. דיא וויר געפאלטערט ווארדען. בלאס פאס נאכער איז נישט פאן איבער געריכטס-גע- הארדע אייגענאמען ווארדע.

צו דעזען אלטען קלאגען זינד אבער נאך נייע קלאגען געגען דאס נירעדיאדער אינטער- בונג-גערירט היינטיגענעטען. דער פיר דעזען פראצעס איז גענאנעט וויצע-שטאאטס-אנזאל- האראש בעשעפטיג זיך זעטע איבער מיט דעם הויכשטענען דער אים פאן בארי איבערנע- נען אקטענטישען איך נאך מיט דעם ביזערענען פארזענען דעם אינטערנאציאנעלען דען אגע- קלאגען גענענאכער - איז דא האט הערר האראש נאך זעהר בערייטערע קלאגען געגען בארי פעסטענעלעט.

צו ווערדען. ער נאב זיך פאלגענדע בעשוערדען צו פראטאקאל:

אם 20-טען יולי דעזעס הארעס ווארדע איך פערזאנלעכע נאך נירעדיאדער געבראכט איז דא פאך דען אונטערנאציאנעלע בארי געפיהרט. נאכדעם ער מיר צוויי אהרפייגען געגעבען, הייס ער מיך געשענען, ווארדע איך דיא לייכע. דיא ביא מיסס-אדרא הערשענדיגע ווארדע גענאט- טען. אימאקס הערשענדיגע איך. איך קענע מינע אונטער דורך 20 צייגען בעזיינען! - דען בארי זאטע מיר: זא ווערדען שאן אללעס געשע- הען מיססען! איך ווארדע נאך מיסס-לאק געבראכט ווארדען זיך איך בארי בענאט איז ווא ער מיך נאך איינמאל צום געשענענדיגע אייפארדערטע. מיט דער דראקונג. דאס ער מיך שלאגען ווערדען נא- דעם בארי מיך אלליין באשענען. דאס צו מיר אין גראכער קרעפטען מאקן דען איך נישט קאנעט הערען. דעזער זאטע, ער זיז דער זוכערדייטס- קאמפטישער איז פארדערטע מיך אויף אללעס צו געשענען. דא ער מיך זאטע שלאגען ווערדע. דער זוכערדייטס-קאמפטישער לייטע הערען איינע קרוג וואסער איז אין גראכעס נלאז ביינען איז איך מיססען פירק אדער זעכס זאלבע גראכע גלעזער וואסער טרענקען. צום בליקע האט דער גע- ריכטס-וועכער. נאכעם קאמפטישער וועלכער דאס וואסער אים דעם קרוגע אינס נלאז צו געסען האטע דען קרוג געבראכען. קאמפטיש-ווא- דע זיך פאס זוכערדייטס-קאמפטישער אים איז נאך- טעס שאפאר וואסער טרענקען. מיססען זיך וועלכע מיט דעם נלאזע אים דעם שאפאר וואסער שא- פען איז ווערענדיאלט טרענקען. דאביא פארדער- טע מיך דער זוכערדייטס-קאמפטישער פארזענ- דער אויף צו געשענען. אבער איך קאנען נישט מער שריבען. וויל איך צו ערברעכען אונ- פאנען. זעטע מיססען איך פירט נאך אין נאך- טעס נלאז באראנאוויץ אויסטריגען. דער קאמפטי- טעס בארי מיר דאן דיא הענע דען רוקווערסט. איז איך ווארדען אין דען הארען געריכטען. דא איך איך זעטע נישט צו געשענען האטע מיס- טע איך מיך נאכט אויסגעגען. אויף איך אין איינע קאמפער געבראכט איז אויף שטראה גע- לנט ווארדע ווא מאן מיר דיא פיסע העטעט בע- דען זאלען. מאן בארי מיר דיא פיסע ווארדע נישט זאנערען איך ווארדע מיט איינעם פערדע פא- איינען קארען געשאנען איז מיססען מיט דעם פערדע צוואסען דען קארען פאן מיסס-לאק נאך מיסס-עסלאר ערענען!

איך פאלגע דעזער פראטאקאל-לייטען אים- זאנע פאנעלע האט זיך הערר האראש איך דען געריכטס-וועכער קאראנטיש פערדאש - איז דעזער געריכטס-וועכער זאטען עס אים ווארדע דאס אים איך דען פערזאנלעכע אונטערנאציאנעלע דעם העררן בארי פארזענלעכע דעזער ריב- טער אין זאך אייגענענעטע שטאנדר ווא- דאס ער דעם פאנעל מיט דעם שווערען פראמ- קאלל אן דיא זאנע שלום ווארדען ער מיר בעפאלה דען פאנעל דעם זוכערדייטס-קאמפטישער. נאכעם וואו צו איבערנעמען. אלס פאנעל איך דיא איי- פארדערונג דעם קאמפטישער. צו געשענען נישט אייבעקענען ווארדען. געפאלה מיר דער קא- מיססען פאן איין זאטע נלאז וואסער צו שטיצען וועלכעס פאנעל טרענקען מיססען. נאכדעם איך דען קרוג געבראך. מיססען איך אין שאפאר וואסער האלען אים וועלכעס פאנעל זא לאנגע טרענקע

מיססען. ביז ער זיך ערבראכען. אלס פאנעל דע- נאך נישט געשענען ווארדען. ווארדען אים דיא הענע דען רוקווערסט געברעך. דער קאמפטישער ריט איהן אן איבער. פארה אויב בעפאלה מיר איהן ביא דער צווייטען. פארה צו וויסען זיך וואר- דע איך היינטיגענעטע - וואס וויסער געשענען. ווייס איך נישט.

איך וואס זאט דער יוסטיצימיסטר, הערר פאן פילער, דאצו: דעזער בעריכט שטאטעט נישט אים דער פערדע איינעם געוואנליכען צייטונג- שרייבערס. זאנערען שטעטען אין דער רעגירונג- צייטונג געמוזט. מאן קאנעט נישט נאך זאנען: אונטער פאנעל האבע געלאגען. אבער דער געריכטס- וועכער קאראנטיש ווירד דאך נישט געגען זינען אייגענען געשענען הערר. בארי זינען זאנען! נאך דער איינזאנע קאראנטיש ווארדען ווארדען אונטער פאנעל שטאטענדיך געפאלטערט איינעם מאן איהן צוואנען זאלאנע וואסער אין זיך היינטיג- געסען. ביז ער זיך ערברעכען מיססען איז מאן איז איבערנעט נאך אן דען. פארה געריכטען - אונטער הערר בארי דעם אונטערנאציאנעלע איך נאך איין שווערעס פראטאקאל אים געריכט געשלידערט!

אין אונטערן איז ווארדען שאן לענגט דאס פאלטערן אונטערנאציאנעלע בארי ווען קאנן מאן שאן איינמאל איינע איסנאכע זיך ערברעכען. דא הייסט עס: געשענעט דיא נישט ווילליג. וואס איך ווילל זא ביזבע איך געזאלט! הערר בארי האט זיך אין דען ערברעכען. דאס אלל דעזע פער- ברעכען פאן דען ווען געאנען ווארדען. זא היינטיגענעטע. דאס ער דארבער וויסערען איז. וויל זיך דעזער זיך געראכען נאך איבער נישט אלס ריכטיג הערשענדיגע.

ווי פאנען נאך איינמאל: וואס זאטע הערר פאן פילער דאצו: ער מיססע ערברעכען זאנען: וואס איבער רעגירונג-צייטונג געשענען, איז ערברעכען איז ערלאגען איז איך דער געריכטס- וועכער האט געלאגען. אדער ער מיט דען אינטערנאציאנעלע ריכטער מיט אלל זינען לייטען זא- פאךס אין דען אנקלאגע-שאנר פערזענען!

דער נייע וויצע-שטאאטס-אנזאלע הערר האראש, האט איך מיט דעם פערזאנלעכען איז נון פריגעלאסענען עסלארער מאטריע-הענער הערשאטן ראווענבערג אין פערדאר פארזענאמען איז צוואן דעם יודיש-וויסען בייעפעס. דען יעקל שטילאוויש אין איהן געריכטען. איז נון נאכט וואנענענען צו פראטאקאל: ווער- דער באנע פלאכער יעקל שטילאוויש ווער- בער דיא ליינענאמען אויסנאמען מאכטע דאס ער דיא ביא דארא געפירענען לייכע פאן דען מיסס- עסלארער ווען מאטריע נישט איז אונטער קליין איבערנאמען איז איך דעזען פערזאנלעכע דא- ווען פערזאנלעכע, האט נאך מיססען איינעם איינען ביינען אן מיך געשענען. אין דעזעם ביינען פאנעל עס: ער קענען מיך נישט. דא ער אבער מיט נאך צוויי אונטערנאציאנעלע איינעם מיך געווענעט האט. זא איז עס מיר שאן אללעס איינעם דען זא וואו זא לאסטעס אללע שלד אויף מיר. דאך וואו אללע איך אללעס איך מיך געשען. דאמיט דאס געריכטען איינמאל איינעם איי- פאללע. ווען אבער נישט ווארדען עס זעהר שלעכט אויספאללען. איז דאביא ווייטעט ער מיר איינע בתוכה וחתמה סוף-סוף.

דער אל-וויצע-שטאאטס-הענער פערזאנלעכע שטילאוויש ערברעכען ער האבע דען ביינען

וידען אייגענעווען ווארדען אונד צוואר אונטער
דער אויסרעדע דאס זיין אונטער-אונטער-
נינגע-עכט אין קווא האבען. דיעזע אונטער-
ווערדען זיך נון אין אירגענד איינער אנדערע-
נעד רוסלאנד'ס איינען ארעפונטהאלט שווער-
ווערען מיטען.

* (א י ס ק י ע ז) זנד היעדער
ג ו נ ג) אים שקוטארי (מירקויא) ווירד פאלגענ-
דעס מעלעראפיט: דא הייפטפירער דער מיר-
קישען אלבאנעווען האבען דען פעסטען ענטשלוס
נעפאסט אלע כריסטען צו ערמארדען. - אלע
כריסטליכען אלבאנעווען איילען בעוואפענט נאך
שקוטארי אים איהרען גליבענעם-נעפאסטען בייע-
שטעקען. היעדורך איז אין גאסעס בלוט-באד
פערדינערט ווארדען. דער דאזיגען קאנזיל-דא-
בען וואפארט איינע בעראסוונ אבערהאלטען אונד
בעלשלאסטען. פאן דער טרוקישען רעגירונג דא
ענטזענדיג איינער גאסערען מיליטער-מאכט צו
פערלאנגען, אים דא דאזיגען כריסטען נענען דען
פאנאזימיס דער מאהאמעדאנער צו שטיצען.

* (א י ס ק י ע ז) זנד היעדער
ש ו י י ע ר ו ו ז ע נ ס) ערסט פאר וועניגען
טאגען האט ווא אינווערע ליעזער וויסען, אין קא-
פאלט אין שטייער-קעסעקוטארי דער ווענער-רוי-
שטענדיגער שטייער איינע פפענדיג פארנאמס
ווירד דא וואיסע דעס פאלקעס זיין לעבען איינער-
בייט. היעדער ערשטערנדרע פאלל בליעם ליעזער-
ניכט פערלאנגעלט. אים ארא ווירד נעמליך פאם
20-טען דיעזעס מעלעראפיט: דער היעזע
שטאטסראטא, ערער קארט שטיקן, ווארדע הייע
אוי אפענער שטראסע דורך איינע טאפעני-
דער נאמעס וויסבענער, ניערדיגע שטאפעני-
אונטערליכע אונד לעבענעםפעררליך פערואני-
דעס. דער רונד היעדער בלוט-טהאט געלעט איינע
שטייער-אונטערליכע. - אללעפאללע ערוועטע
טאן היערוויילאס אין מאנען קיינען ווענען דער
ניטערה פאסט אונטערנעליכען שטייער-לאסט
איינע זאלע ערביטערווען הערשט, דאס בע-
הייט פאן דען מארד-וואפען נענרופפען ווירד
וויר וויסען ניכט, אב אינווערע רעגירונג אדער
דאס פארלאמענט אין דער לאגע אונד דא גאסע
שטייער-לאסט צו נענרליכער, דער שטאט האט
נאר דאס איינציקע דא איבעריגט בעשטע-
טען ווערדען מיטען אללין דא שטאטס-אדער
שטאט-בעאמטען, וועלכע מיט דער ערשט-הייט
אונד איינטייג דער שטייערן בעהריים זינד,
זאלטען מינעטענס אין מאנליכע שטאנדיגע
פערפארדען בעאבאכטען, אים ניכט דא אללגעמייע
עריבטעטיג נאך צו שטייערן, עס איז מיט דער
וואיסע איינע פאלקעס ניכט צו שאפען - וויר
בעדייען דאס ארא פאנזיל דא דער טאפעני-
דער וויסבענער ווע אונד דערעלכע אונד אים
נעראויארדין נעברייט, 41 יאהר אונד פא-

מער פאן 4 קינדער, אין היעדער צייט דעס אל-
נעמיגען דענע-האסטעס איז עס נעמיס דא פ-
ע ל מ בעדיערליך, ווען אין יודע דורך נענע-
טע אדער אונטערבעט אויפגענונג ווא איינער זאל-
בען בלוט-טהאט זיך היערויסען לאסט - ווא איינע
נייערע דעפעשע מעלרעט בעפערטע זיך היעד
שטיק בערייט אונד אללער נעפארה, אבלייך
דא פערואוואונג איינער שטייער איינע שווערע אונד

* (ד י א צ ו ש ט ע נ ד ע א י נ פ) -
ט ע ז) אבלייך דא ענלענדער בערייט אין קארט
פעסטען פיס נעפאסט האבען, אז ווערדען דאך נאך
אימער פערזיכע נעפאסט, דא ענפשישען פאל-
דאטען צום ווידערשטארע נענען דא ענלענדער
אויפצווייען. איינע לאנדאנער דעפעשע פאם 20,
דיעזעס מעלרעט דער ענפשישע ענעראל א כ-
דע ל א ל פארדערטע זיינע סאלראטען אויף, דא
פערדיינענע נעפאסטען נענען דאס פארדיינען
דער ענלענדער ביז אייסע איימערסטע צו פירערן,
דאך ווארדע היעדער הארשטענע ענעראל פאן
זיינען אייגענען סאלראטען, דא היעזעס בעפעלע
ניכט פאלען לייסען וואלעטען, ערשאסטען. - אין
איינעם שטאט-פיערטעל פאן קארט האבען ווע-
שטאנדיגען שטאטספערזינען, נענעראל וואלעטען
דראהטע יעדאך, פאן דער פעסטונג אים דא
שטאטע צו אבסארבירען, זענען זיך דא ווע-
שטאנדיגען ווערעדהאלען זאלטען איינע ענלעשע
אפציערע וועלכע דא איינענאנטען פיראמירען

איינעס פאן קארט בעוויסען זאלטען, ווארדע
פאן ווילדען אראבער אבערהאלטען, דא מיטען
אומקערטען איינע נאך קארט צוויקערהען, -
זא ווייט דא דעפעשע, אים דער ניר צו ערווענען,
דאס דאס זייטען נאך אימער קליינער בענאנען
פארדיינען, דא זיך דער ענלעשען אבערמאכט
ניכט ערנעבען וואלעטען, זאלע ערשיינוגען מרעטען
אירע אבערהאלל נאך יעדעס קיינע הערפאר.

* (א י י נ ע ר ד ע ר פ א נ ז י י נ ע י) -
ג ל י ק ע ניכט ווייט, דער ענלעשע דאס פאל-
פער מיט 40,000 נולדען, מיט וועלכעס דאס פאל-
לא נוסמער 51,789 פארדינען יאהרע נעפאסטען וואר-
דע, איז ביז יעצט פאן דעס עווינענער נאך ניכט
בעהבען ווארדען.

* (ש ר ע ק ל י ב ע א י ב ע ר ש ו ו ע מ) -
מ ו נ ג ע) ווירד דען אנהאלטענדרע נראבער-
ען איינע דורך ערערע וואלענדיגע זינד אין
שטייער-מארק איינע מיראל שטענדיגע אבער-
שטייענדיגע דעפארטעמענט ווארדען, וואייט
נאנע ארשטאפען ערוויסעטע ווארדען.

* (א י ב ע ר ק א ז א ס א י י פ ע נ ט) -
ה א ל ט א י נ ט א י ס א מ ל א ר) ווירד נאך
נאכטערליך פאלענענעם בערייטעט: אים אים
דער טיטא-נסדא-ער רובער זאנע, דא בייען
גלייבען דאך אין דא מאנליכטייט, דא עסטער
שטייער פאן דען ווען אונטערלאסטען ווארדען,
- דא ערווידערטע היעד פאן קאזא: דיעזעס

נאנע קינסט-שטיק מיט דעס פערשיידענען היעד-
עסטער האבען עהער דא אנט-עסטענען נעפאסט.
אום דא ווען אין היעדע פערלענענע הייט צו ברענגען.

= זאעבען צום שלוסע דעס בלאטעס ער-
האלטען וויר פאן דעס נון אים דער האפט ענט-
לאסטענען עסלאדער מאטריקע-הייערע ערמאטע
ראוענבערג פאלענענעם שרייבען: דער אן מיד
לייטענדר ברעפ פאן יעקל שטילאוויטש, דען מאן
בייא מייער פירלאסטען אין מייען קליידער נע-
פירען, לויפט: "איך קענען זיך וואלד ניכט אבער
דא זא ווענען אונזען איינצאנען שאן בעשולדיגט
זינד, זא איז עס איהנען דאך שאן אללעס איינס;
נעהמען דא איהרע יעצט אללעס אויף זיך,
דאמיט דאס ארשטיל אבער מיך לויכטע אים-
פאללע; ווען זא אבער דאס ניכט טהון, ווירד עס
שלעכט ערעהען?" - זא לויטען דא פאאר צו-
לען דעס פערדיקטען שטילאוויטש."

זא נאכדעם דער יעצטען יום כפדים אויף א י-
נען זאמסטאג פארט, אין וועלכעס וויר איהנען
ניכט ארבייטען וורפען, אז בלייבען דיעסמאל
ווענען דיעזעס פיערשטאנען קיין בלאטע יעג זאנ-
דען ערשיינט דאס נעפטע בלאטע ווא נעוואנ-
ליך אס מאנאט.

נעשעפטסבעריכט.

פעסטער פייזען.

נעשעפט פירע-עשעפט פאן ווייזען ווא
נעפטען ווענען צו מארקטע נעכראכט דען עקסירע וואר
שוואך, 8000 פעסטער ווארדען ערוויסען.
ו ו י י ע ז ע ק, סהיים (נייער 200 סטרי) 81, 9,60
נולד, 400 סטרי 80,5 100, 9,60 נולד, 200 סטרי 80,5
קולא 9,45 נולד, 100 סטרי 80,5 קולא 9,60 נולד, -
פעסטער באדען 90 פעסטער, 79 קולא 8,85 נולד, -
(ארלעס פער 100 קולא)

פעסטער שלאכט פיעה-ארקס, בייא דער
אס 21-טען ד, ס הייע אין פעסט אבערהאלטען וואבע-
מארקטע ווארדען 1299 שטיק גראם אונד - קליינע-
צו מארקטע נעכראכט היעפאן ווארדען עקסירע:
25 סהיים שטייער, פער שטיק פאן 138 -
נולדען - 949 אכטען פאאר פאן - נולד -
225 קולא, דאס פאאר פאן - נולד - עקסירע
דאס שטיק פאן 78-152 נוסמער 178 נוסמער, דאס פאאר
צו - נולד, 232 שטיק קענדע, דאס שטיק פאן -
- נולד, 4620 שטיק פאאר פאאר, דאס שטיק פאן -
פייזען פער 100 קולא, אכטע-הייט 58 - 57, נולד
קו-הייט 48 - 51, נולד, - קארט-הייט - נול
נוסמער-הייט 46 - 48, נולד -

לאסטע-יערונג פאם 20 פעפטעבער 1882.
ה ע ר מ א נ ש ט א ד ט: 1 11 14 29 43 17
ל ע ב ע ר נ: 48 24 19 84 79
ס ר א ז: 11 83 77 65 10
פענאטויטריבער דעקאטע: מאר כ"ד זיין

פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע		פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע		פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע	
קולאטע	קולאטע	קולאטע	קולאטע	קולאטע	קולאטע
100 קולאטע	100 קולאטע	100 קולאטע	100 קולאטע	100 קולאטע	100 קולאטע
75	76	75	76	75	76
76	77	76	77	76	77
77	78	77	78	77	78
78	79	78	79	78	79
79	80	79	80	79	80
80	81	80	81	80	81
81	82	81	82	81	82
82	83	82	83	82	83
83	84	83	84	83	84
84	85	84	85	84	85
85	86	85	86	85	86
86	87	86	87	86	87
87	88	87	88	87	88
88	89	88	89	88	89
89	90	89	90	89	90
90	91	90	91	90	91
91	92	91	92	91	92
92	93	92	93	92	93
93	94	93	94	93	94
94	95	94	95	94	95
95	96	95	96	95	96
96	97	96	97	96	97
97	98	97	98	97	98
98	99	98	99	98	99
99	100	99	100	99	100

